



**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

**Les Cabinotiers Armillary Tourbillon**  
ideato in esclusiva per la Rolls-Royce  
Amethyst Droptail

Un orologio da cruscotto unico per  
un'auto speciale

Embargo 24 agosto 2023 alle ore 21 CET

## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

- Un cliente con la passione per l'orologeria e per le auto carrozzate si rivolge a due grandi brand, Rolls-Royce Motor Cars e Vacheron Constantin, per un progetto di design unico e su misura.
- Il committente celebra la passione delle due aziende per la precisione, l'ossessione per il dettaglio e il savoir-faire artigianale.
- Dotato di un tourbillon bi-assiale e di un doppio display retrogrado, il segnatempo Les Cabinotiers Armillary Tourbillon in edizione unica è alloggiato in un supporto sicuro e rimovibile, progettato su misura dagli esperti di Vacheron Constantin per adattarsi al cruscotto della Rolls-Royce Amethyst Droptail.
- Le finiture del segnatempo e suo supporto riprendono quelle degli interni dell'auto.

In seguito alla richiesta di un committente che colleziona sia auto di lusso che orologi di pregio, la Manifattura Vacheron Constantin ha creato un segnatempo unico, progettato per inserirsi nel cruscotto di una magnifica Rolls-Royce Coachbuild commissionata dal cliente: la Rolls-Royce Amethyst Droptail. Lavorando fianco a fianco con l'azienda automobilistica britannica sulle specifiche tecniche e sui dettagli delle finiture, Vacheron Constantin ha creato il segnatempo Les Cabinotiers Armillary Tourbillon in edizione unica, che si integra alla perfezione con gli interni della Rolls-Royce Amethyst Droptail. Progettato per essere esposto sul cruscotto, rifinito con impiallaccatura in legno a poro aperto Calamander Light, l'orologio è alloggiato in un elegante meccanismo di supporto completamente integrato ma rimovibile.



Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

L'ingegneria meccanica ispira passioni senza limiti. Ospitate all'interno di un'auto o nella cassa di un orologio, esse alimentano l'esigenza implacabile di dominare lo spazio e il tempo attraverso manufatti dedicati. Non sorprende quindi che molti clienti di fascia alta appassionati di motori siano attratti anche dall'Alta Orologeria e viceversa.

Per Vacheron Constantin, questa doppia attrazione si è tradotta in una richiesta speciale da parte di un cliente: creare un orologio da cruscotto destinato a una commessa particolare: la Rolls-Royce Amethyst Droptail. Tale richiesta comprendeva alcuni criteri specifici e stringenti. L'orologio doveva armonizzarsi alla perfezione con gli interni altamente personalizzati dell'auto e rifletterne i codici estetici. Doveva essere elegante e rimovibile, oltre a soddisfare gli elevati standard ingegneristici di resistenza agli urti e di robustezza.

Il dipartimento Les Cabinotiers di Vacheron Constantin - specializzato nella creazione di orologi su misura in funzione dei desideri dei clienti - è stato particolarmente onorato di rispondere a questa richiesta.

**Sebbene dagli archivi di Vacheron Constantin emerga che nel 1928 fu commissionato un orologio per un'automobile, il progetto attuale, ideato per adattarsi alla perfezione alla particolarissima commessa di Rolls-Royce Coachbuild, rappresenta una novità assoluta nella storia moderna dell'azienda.**

Questo è stato di per sé un motivo sufficiente per accettare la sfida, vista la dedizione all'eccellenza e la meticolosa attenzione ai dettagli della casa automobilistica britannica.



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

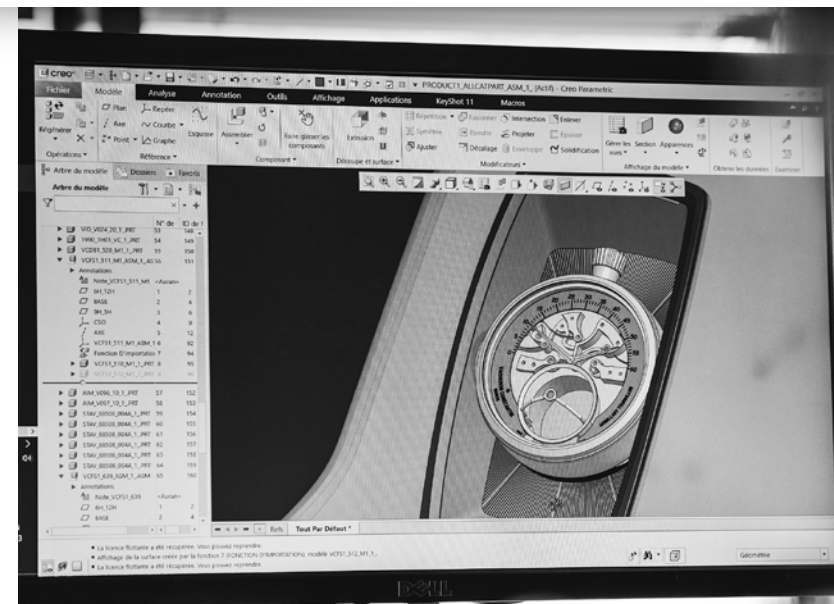
Specifiche tecniche

### Una sfida tecnica

Questo capolavoro orologiero, commissionato da uno stimato cliente che ama sia la qualità eccelsa delle Rolls Royce, sia i segnatempo Vacheron Constantin su misura, ha rappresentato una sfida tecnica meravigliosa. I due brand hanno lavorato fianco a fianco per garantire un'integrazione perfetta dell'orologio nella plancia della Rolls-Royce Amethyst Droptail.

**I maestri orologiai di Vacheron Constantin hanno collaborato con il team di progettazione di Rolls-Royce Coachbuild per garantire che le forme, i materiali e i colori dell'orologio fossero in perfetta armonia con il contesto, in linea con l'impegno costante di Vacheron Constantin a fornire l'eccellenza ai clienti.**

*"Entrambi i brand, dall'alto della loro lunga storia, condividono una ricerca della perfezione che li spinge a superare i limiti della fattibilità", spiega Christian Selmoni, direttore Style and Heritage di Vacheron Constantin. "Questa filosofia funge da catalizzatore dell'innovazione e del buon gusto, sia in termini tecnici che estetici".*



Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

### Un calibro d'eccezione

Gli orologiai di Vacheron Constantin hanno suggerito al cliente di equipaggiare questo segnatempo unico con l'eccezionale calibro 1990, un movimento complicato di Manifattura a carica manuale, che integra alcuni componenti tecnici della Reference 57260, l'orologio più complicato al mondo, presentato dalla Maison nel 2015. La scelta è stata influenzata soprattutto dall'indicazione bi-retrograda con ritorno istantaneo delle ore e dei minuti: una funzione che ricorda i tradizionali tachimetri per auto con lancette continue. Le lancette tornano a zero a una velocità sorprendente, ma non senza esercitare una grande tensione. Questo meccanismo impegnativo richiede un'attenzione particolare per garantire la precisione dell'indicazione e la resistenza dei materiali utilizzati. Nel nostro caso, le lancette sono realizzate in titanio, molto più leggero e robusto dell'acciaio.

Inoltre, questo tipo di configurazione con le indicazioni dell'ora nella parte superiore del quadrante offre tutto lo spazio necessario alla danza meccanica del tourbillon, che compare in una complessa versione "armillare". Il termine "armillare" rimanda alle creazioni dell'orologiaio francese Antide Janvier, che nel XVIII secolo costruì un orologio astronomico che integrava una sfera armillare o celeste. Visivamente, questo tourbillon evoca l'intreccio delle armille (anelli metallici graduati) del celebre modello scientifico della sfera celeste. Questo tipo di regolatore - progettato per compensare gli effetti della gravità sul funzionamento del movimento - è composto da due gabbie posta una nell'altra che ruotano attorno a due diversi assi alla velocità di 60 secondi per rotazione, formando una sfera in moto perpetuo. La posizione verticale dell'orologio sul cruscotto dell'auto giustifica appieno la presenza di tale regolatore nel cuore del meccanismo. Il tourbillon fu sviluppato all'inizio del XIX secolo proprio per ovviare ai problemi di isocronismo che interessavano la spirale degli orologi da tasca, anch'essi posti in posizione verticale.

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE



## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

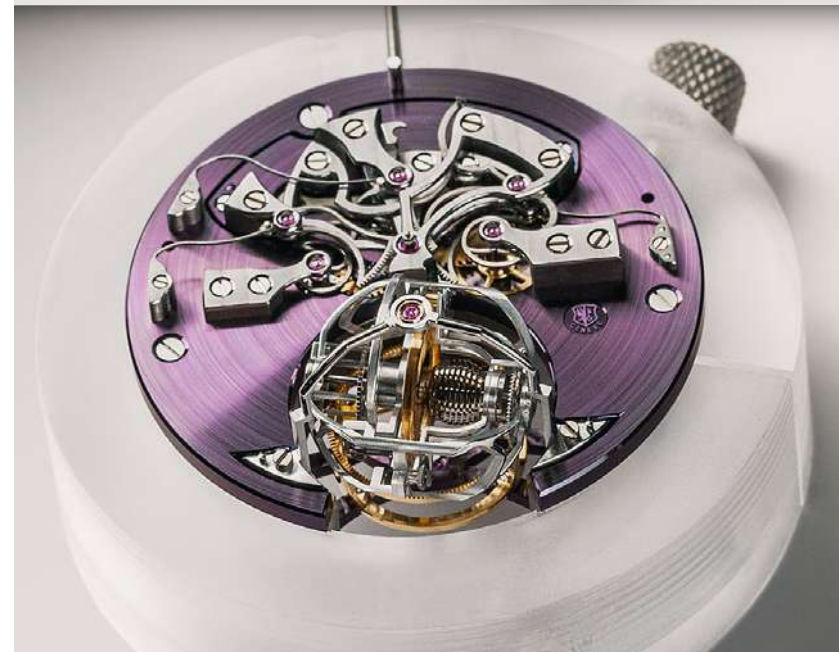
Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

La spirale cilindrica, invece che piatta, accoppiata al bilanciere è un'altra caratteristica tecnica del meccanismo di questo orologio. Inventato da Jacques-Frédéric Houriet nel 1814, questo tipo di spirale senza curve terminali - un fenomeno particolarmente raro nell'orologeria contemporanea - conferisce al tourbillon un ritmo perfettamente concentrico, garantendo anche un migliore isocronismo e quindi una notevole precisione. Per trasmettere gli impulsi corrispondenti a una frequenza di 18.000 alternanze all'ora (2,5 Hz), Vacheron Constantin ha sviluppato uno scappamento composto da una ruota in silicio e da una leva con palette in diamante: entrambi i materiali riducono l'attrito senza bisogno di lubrificazione, rendendo più affidabile il meccanismo. Queste prestazioni sono ancora più notevoli se si considera che il doppio meccanismo retrogrado istantaneo richiede una coppia motrice per tutta la riserva di carica.

Per le innovazioni tecniche presenti nel calibro 1990 sono stati depositati quattro brevetti. In primo luogo, c'è il sistema retrogrado istantaneo, controllato da un'unica camma dei minuti che sincronizza perfettamente il salto delle due lancette a mezzanotte o a mezzogiorno. La virola dello scappamento brevettata, che fissa l'estremità interna della spirale, è realizzata in titanio, come l'organo regolatore, il che permette di migliorarne le prestazioni. Il terzo brevetto riguarda l'architettura delle gabbie del tourbillon, che ruotano ogni 15 secondi formando un motivo a croce di Malta, l'emblema di Vacheron Constantin. L'ultimo brevetto riguarda la leva con palette in silicio rivestite di diamante, che offre una maggiore resistenza all'usura e un coefficiente di attrito ottimizzato.

Vale la pena notare che, per motivi pratici, la corona è stata deliberatamente sovradimensionata per facilitare la carica e garantire una riserva di 58 ore. Posizionata a ore 12, ricorda i cronometri d'epoca a carica manuale, mentre la minuteria rievoca i tachimetri tradizionali.



## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il  
dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

### Un'ossessione comune per il dettaglio

Se la costruzione dei movimenti - per quanto complessi, come il calibro 1990 - è familiare a Vacheron Constantin sin dalla sua fondazione, nel 1755, il loro assemblaggio all'interno di un'auto è qualcosa di completamente nuovo. Gli ingegneri meccanici di Vacheron Constantin hanno dovuto sviluppare un meccanismo di supporto che rispettasse le dimensioni precise dei vani del cruscotto della Rolls-Royce Amethyst Droptail.

Il supporto è stato progettato in modo da essere estraibile, se necessario, e per consentire di ruotare l'orologio di 180° per impostare, caricare e ammirare il retro del calibro. Il telaio esterno leggermente curvo del supporto è realizzato in acciaio lucido, con un telaio interno in acciaio anglé, testurizzato al laser con un rivestimento PVD nero. L'orologio è fissato a una base in oro bianco, ornata da un motivo *guilloché soleil* realizzato a mano con una croce di Malta applicata. Il supporto presenta un coperchio in acciaio, fissato con un lucchetto a forma di croce di Malta. Quando l'orologio e il supporto vengono rimossi dal cruscotto e riposti nella confezione, al loro posto c'è un supporto identico vuoto.

L'attenzione dedicata ai dettagli e alle finiture dimostra la cura meticolosa riservata al progetto da parte dei team di Rolls-Royce Coachbuild e Vacheron Constantin. Il quadrante in vetro zaffiro del segnatempo rivela tutta la bellezza del calibro 1990, compresa la platina con rivestimento galvanico NAC color malva e satinatura circolare: una tonalità originale che si abbina alla nuance dei sedili in pelle della Rolls-Royce Amethyst Droptail. Sul lato del quadrante, i ponti presentano angoli vivi, sono anglé a mano e decorati con motivo a Côtes de Genève che torna anche sui ponti del lato posteriore, nella stessa tonalità malva.

L'orologio e i suoi accessori possono essere riposti in una custodia realizzata con lo stesso legno a poro aperto Calamander Light e con la pelle Amethyst utilizzata per gli interni della Rolls-Royce Amethyst Droptail. L'interno della custodia è leggermente ricurvo, come la plancia dell'auto.

Vacheron Constantin e Rolls-Royce condividono la stessa cultura dell'impegno volto a soddisfare le personalizzazioni più lussuose e complesse. Consegnato insieme all'auto il 24 agosto 2023, il segnatempo Vacheron Constantin Les Cabinotiers Armillary Tourbillon rappresenta per quest'auto ciò che la misurazione del tempo significa per il mondo della velocità: un elemento essenziale.



## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il  
dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

### Rolls-Royce Motor Cars

Rolls-Royce Motor Cars è una casa automobilistica di lusso, che crea i prodotti artigianali Bespoke più apprezzati, ammirati e desiderati al mondo per una clientela internazionale.

L'azienda conta oltre 2.500 dipendenti, e ha sede presso la Home of Rolls-Royce a Goodwood, nel West Sussex (Regno Unito). Qui sorgono sia il quartier generale globale che il Centre of Luxury Manufacturing Excellence, l'unico luogo al mondo in cui le autovetture Rolls-Royce sono disegnate, progettate e meticolosamente costruite a mano. I continui investimenti nelle strutture, nei prodotti e nelle persone hanno prodotto una serie di anni record per le vendite globali, raggiungendo il massimo nel 2022, con oltre 6.000 autovetture vendute in tutto il mondo.

### Rolls-Royce Coachbuild

Rolls-Royce Coachbuild rappresenta la Haute Couture del brand nonché la punta di diamante della casa automobilistica. Creata per chi desidera andare oltre i modelli di Rolls-Royce esistenti, la divisione Coachbuild consente ai clienti di creare espressioni potenti e suggestive del proprio gusto individuale, con possibilità illimitate di personalizzazione e sperimentazione.

**Rolls-Royce press site:**  
[press.rolls-roycemotorcars.com](http://press.rolls-roycemotorcars.com)





## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

### Sintesi

In seguito alla richiesta di un cliente che colleziona sia auto di lusso che orologi di pregio, Vacheron Constantin ha creato un segnatempo di bordo su misura per la Rolls-Royce Coachbuild del committente. Lavorando fianco a fianco con i designer e gli artigiani della prestigiosa casa automobilistica britannica, i team di Vacheron Constantin hanno realizzato l'esclusivo orologio Les Cabinotiers Armillary Tourbillon, alloggiato in un supporto rimovibile e sicuro che si inserisce nella plancia dell'auto. Quando l'orologio e il suo supporto sono rimossi dall'abitacolo, possono essere riposti in una custodia realizzata con lo stesso legno e la stessa pelle color malva degli interni. Per quanto riguarda il movimento, gli orologiai di Vacheron Constantin hanno scelto il calibro 1990 di Manifattura, in particolare per l'indicazione bi-retrograda di ore e minuti che ricorda i tradizionali tachimetri delle automobili, e per il tourbillon armillare bi-assiale, che rievoca i modelli della sfera celeste realizzati nel XVIII secolo, ed esegue una sorprendente danza meccanica. La finitura estremamente meticolosa e personalizzata dell'orologio e del suo supporto soddisfano i criteri di eccellenza tipici di Vacheron Constantin, che con questo segnatempo presenta la sua prima creazione contemporanea dedicata al mondo delle auto.



## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni, Style and Heritage Director di Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

### Domande a Christian Selmoni, Style and Heritage Director di Vacheron Constantin

#### Perché non esistono orologi da cruscotto in Vacheron Constantin?

In effetti, diversamente dagli altri orologiai svizzeri, Vacheron Constantin non ha progettato strumenti di misurazione per le cabine di pilotaggio degli aerei o per i cruscotti delle automobili, con un'unica eccezione registrata nei nostri archivi nel 1928. In compenso, la Maison si è fatta rapidamente strada nella creazione degli orologi per i professionisti dell'aviazione e gli appassionati di motori. L'avvento dell'orologio da polso all'inizio del XX secolo ha permesso a Vacheron Constantin di dimostrare la sua competenza tecnica nella produzione dei cronografi, che sono diventati un punto di riferimento nei club sportivi. Nel corso dei decenni, questi orologi dedicati alla misurazione dei tempi brevi hanno dimostrato di sapersi adattare alle esigenze della vita contemporanea, in cui lo sport e i viaggi svolgono un ruolo sempre più importante, così come lo svolge l'eleganza. Il più antico cronografo da polso di Vacheron Constantin, un modello in oro monopulsante con contatore dei minuti, risale al 1917. Potrei anche citare la creazione di Albert Pellaton, allora socio della Maison: si tratta di un dispositivo portatile di precisione ad alta frequenza (72.000 alternanze all'ora) progettato per il cronometraggio sportivo. Questo dispositivo fu utilizzato per uno dei tanti record mondiali di velocità sull'acqua stabiliti da Sir Malcolm Campbell sul lago Hallwil nel settembre 1938. Anche se non si trattava di uno strumento da cruscotto, il principio è piuttosto simile.

#### Quali sono state le sfide principali insite nel segnatempo Les Cabinotiers Armillary Tourbillon?

Si è trattato soprattutto di adattare il calibro 1990 - presentato nel 2016 e sviluppato dagli stessi orologiai che hanno realizzato la Reference 57260, ovvero l'orologio più complicato del mondo - alle esigenze del cliente e alle particolarità tecniche di un orologio da cruscotto. Per questo segnatempo in edizione unica, è stato quindi necessario sviluppare un supporto dedicato sicuro e rimovibile, oltre a ideare finiture degne dell'Alta Orologeria per mostrarne la bellezza. Mi riferisco in particolare alla lucidatura con trattamento PVD e al guillochage a mano. Abbiamo dovuto adattare la cassa (43,8 mm invece di 45 mm) per inserirla in uno spazio delle stesse dimensioni della cremagliera del veicolo. Anche la posizione e le dimensioni della corona (a ore 12 invece che a ore 3, come al solito) sono state modificate.

La Maison Vacheron Constantin è andata oltre le sue competenze orologiaie per progettare e produrre il supporto, che doveva essere tecnico (l'orologio può ruotare di 180° per permettere di ammirare la finitura del fondello), sicuro (in caso di impatto) e bello, per adattarsi alla perfezione ai codici estetici del veicolo, pur mantenendo l'identità e il DNA della marca. Ecco perché un ordine speciale di questo tipo è così interessante. Ci costringe a usare la fantasia e a uscire dalla nostra zona di comfort.

#### Vi saranno altri progetti dello stesso tipo?

Creato nel 2006, il dipartimento *Cabinotiers* di Vacheron Constantin mira a far rivivere lo spirito dei cabinotier ginevrini del XVIII secolo, perpetuando la tradizione dell'orologeria su misura. Ogni anno, questo dipartimento presenta una collezione esclusiva di creazioni in edizione unica, che sono realizzate da Vacheron Constantin - ad esempio su un tema specifico, come è avvenuto negli ultimi anni con "Le Temps Céleste" o "Les Royaumes Aquatiques" - oppure prodotte su ordinazione per i clienti. Queste ultime raramente diventano di dominio pubblico, per ovvie ragioni di discrezione volute dal cliente. Ecco perché siamo lieti di poter parlare del segnatempo Les Cabinotiers Armillary Tourbillon, progettato esclusivamente per il committente della Rolls-Royce Amethyst Droptail. Per quanto riguarda la possibilità che vi siano altri progetti dello stesso tipo, è impossibile prevedere le richieste future degli amanti dell'orologeria personalizzata. Possiamo tuttavia affermare con certezza che saremo lieti di rispondere a qualsiasi richiesta del genere.



Christian Selmoni, direttore Style and Heritage di Vacheron Constantin

## Les Cabinotiers Armillary Tourbillon ideato in esclusiva per la Rolls-Royce Amethyst Droptail

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

Una sfida tecnica

Un calibro d'eccezione

Un'ossessione comune per il dettaglio

Rolls-Royce Motor Cars

Sintesi

Domande a Christian Selmoni,  
Style and Heritage Director di  
Vacheron Constantin

Specifiche tecniche

### SPECIFICHE TECNICHE

#### *Les Cabinotiers Armillary Tourbillon*

Referenza	9880C/000A-182C
Calibro	1990 Sviluppato e prodotto da Vacheron Constantin Meccanico a carica manuale 35,50 mm di diametro, 10 mm di spessore Riserva di carica: circa 58 ore 2,5 Hz (18.000 alternanze/ora) 299 componenti 45 rubini Platina e ponti posteriori in PVD malva; ponti anteriori con trattamento NAC Segnatempo certificato dal Punzone di Ginevra
Indicazioni	Ore e minuti retrogradi Piccoli secondi sul tourbillon Tourbillon armillare
Cassa	Acciaio inossidabile 43,8 mm di diametro, 19,90 mm di spessore Fondello trasparente in vetro zaffiro
Quadrante	Quadrante in vetro zaffiro trasparente e in ottone rodato opalino
Lancette	Titanio
Supporto	Acciaio inossidabile e oro bianco, sfondo guilloché a mano con croce di Malta

Cofanetto e accessori Cofanetto speciale Les Cabinotiers

Segnatempo unico

Incisioni "Pièce unique", "Les Cabinotiers" e "AC" sul fondello



Fondata nel 1755, Vacheron Constantin è la più antica Manifattura orologiera al mondo con un'attività ininterrotta da quasi 270 anni, al cui interno generazioni di maestri orologiai continuano a perpetuare un prezioso patrimonio di conoscenze e di ricercatezza stilistica, fondato sulla trasmissione dell'eccellenza orologiera e dell'arte della "Belle Haute Horlogerie".

Simbolo di Alta Orologeria ed eleganza sobria, la Maison crea collezioni di segnatempo unici sia per tecnica che per estetica, in un connubio perfetto tra le più alte tecniche di artigianato e le finiture più esclusive.

In tutte le sue collezioni - Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques ed Égérie - Vacheron Constantin esprime un patrimonio creativo unico e una continua ricerca di innovazione. La Maison propone alla propria esigente clientela di appassionati anche la rara opportunità di acquistare creazioni vintage nell'ambito dell'assortimento Les Collectionneurs, inoltre, con l'atelier "Les Cabinotiers" Vacheron Constantin propone un servizio bespoke per la creazione di pezzi unici.

#VacheronConstantin  
#OneOfNotMany



**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

ONE OF  
NOT MANY.

